



九龍會
Kowloon Club

◀橋訊▶月刊
2011年10月號

2010-2011 年度名譽會長:

名譽會長: 汪建先生

名譽會長: 許明元先生

前任會長: 陳國泰先生

2011-2013 年度委員會:

會長: 陳文平先生

副會長: 李志偉博士 劉敏茜女士

秘書: 陳文和先生

財政: 馬守祥先生

副秘書: 嚴紅霞女士

委員: 張礪業博士

委員: 鄭啟基先生

委員: 劉勁成先生

委員: 林宝吉先生

委員: 黃佩霞女士

Address:

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central
Community Building, Singapore 319194

Opening Hours: 10:00 – 18:00 (Monday to Friday)

Contact No. : Tel. No.: (65) 6440-9237

Fax No.: (65) 6348-4020

Website: www.kowloonclub.org.sg

Email Address: info@kowloonclub.org.sg

會員如對本會或有關組別有任何意見或建議，歡迎使用
下列任何途徑與本會聯絡。謝謝！本會網頁意見郵箱：

Email Address : info@kowloonclub.org.sg

8 或 致電: (65) 6440-9237 或 傳真: (65) 6348-4020 等，
亦可郵寄至本會會址；致九龍會經理收。

***** 最新活動 / 快訊 *****

1. 預告即將舉辦之活動

- 將於 12 月舉辦 Tiger Brewery Tour；參觀新加坡虎牌啤酒製造過程，好友共歡，無限暢飲啤酒。
- 參觀聖淘沙名勝世界內的海事博物館及水族館 (The Maritime Experiential Museum & Aquarium)；前身的海事 Xperiential 博物館。

2. 歡樂嘉年華在新加坡探知館

人民協會與新加坡探知館合作舉辦歡樂嘉年華，帶給你與家人朋友充滿樂趣的一天，並有幸運抽獎，千萬不要錯過這個令人開心興奮的活動。

舉辦日期：2011 年 10 月 29 日（星期六）

時間：上午 9:00 - 下午 2:00

地點：Singapore 探知館（510 Upper Jurong Road）

門票：成人 S\$8/pax，兒童（12 歲以下）\$5.20/pax

PS：付款、集合地點及細節將於稍後公佈。請先來電 64409237 或 Email: info@kowloonclub.org.sg 登記。

Integration Carnival @ Singapore Discovery Centre

The People's Association, in collaboration with the Singapore Discovery Centre is bring you this not-to-be-missed event ! The Inaugural Integration Carnival, come with your family to enjoy a fun-filled day of carnival activities and exciting discoveries, culmination in a lucky draw.

Inaugural Integration Carnival 2011 @ Singapore Discovery Centre

Date: 29th Oct 2011 (Saturday)

Time: 9:00am – 2:30pm

Venue: Singapore Discovery Centre (510 Upper Jurong Road)

Ticket price: Adult \$8/pax, Child (below 12 years old) \$5.20/pax

PS: Payment, Assemble & other details will be advised later. Please call 6440 9237 or Email: info@kowloonclub.org.sg for registration.

3. 自然能量養生氣功講座

九龍會聯同香港新加坡商會於今年四月二日及七月十六日合辦了由中國及香港知名養生氣療師周榮祥中醫師主講的自然能量養生氣功講座，反應熱烈。周老師將於十二月再次蒞臨新加坡。港新商會藉此機會邀請周老師進一步教導大家怎樣練好氣功，並邀請九龍會會員踴躍參加。

氣功具有健身及養生之功能，長期練習並有防病、治病之療效。本會有數位會員參加了在七月兩天的氣功班，反應良好。有的學員學了老師的氣功後，健康改進了，以前失眠現在可睡到天亮。有位網球教練練了氣功後覺的體力充沛。

" My wife and I recently attended the Qigong Class which is really beneficial to us. It greatly improves our health. I used to wake up a few times at night. I have tried many different ways to solve my sleeping problem but they were not successful. After the qigong practice, I could sleep until the next morning. It is simply amazing ! " - a regional IT manager

" In the first week after practice, my body ached all over. The aches subsided within a week. I realized that qigong helped to cure the old wounds. My body has actually slimmed down ! After practising qigong for a while, I find that I have more energy/qi for tennis. " - an experienced tennis coach

周老師將於十二月十日及十一日開新班，歡迎新舊學員參加。

日起：2011年12月10、11日（星期六、日）

時間：上午9:00至下午5:00

地點：NUSS THE GRADUATE CLUB GUILD
HOUSE, BUKIT TIMAH, 1/F, CLUNY ROAD,
SINGAPORE 259602

費用：每位 S\$800。支票抬頭請寫：HONG KONG-SINGAPORE BUSINESS ASSOCIATION 並寄回九龍會收。報名截止日期為11月18日。

歡迎會員攜親友踴躍報名，查詢請致電 6440 9237 或 Email: info@kowloonclub.org.sg 聯絡本會。

4. 香港政府公佈最新：發放「\$6,000 計劃」登記資訊：

資訊由香港政府公佈，詳情請瀏覽網頁 www.scheme6000.gov.hk。

「\$6,000 計劃」登記期為2011年8月28日至2012年12月31日。符合資格的人士可因應個人情況，在這段期間進行登記。無論選擇哪個途徑登記，均無須親身排隊遞交登記表格。

每名合資格人士只可就計劃登記一次。分批登記安排將於2011年11月5日結束。經核實後，會在登記後約10至12個星期內(視乎經銀行或香港郵政登記)獲發放6,000元。

組別	出生年份 (年齡)	登記日期
1	1946 或以前 (65 歲或以上)	2011 年 8 月 28 日開始
2	1947-1956 (55 至 64 歲)	2011 年 9 月 11 日開始
3	1957-1966 (45 至 54 歲)	2011 年 9 月 25 日開始
4	1967-1981 (30 至 44 歲)	2011 年 10 月 9 日開始
5	1982-1993 (18 至 29 歲)	2011 年 10 月 23 日開始

如合資格人士在**2011年8月28日至2011年11月5日**這段分批登記期間尚未登記。不論出生年份，仍可於2012年3月31日或之前登記，以獲發6,000元。即使提早遞交登記表格，其登記也只會按上述時間表依次處理。換言之，提早登記**不會**較早取得款項。

亦可以選擇：

於2012年4月1日至2012年12月31日(含首尾兩天)登記，收取6,000元連獎賞200元。款項將於2012年5月初開始陸續發放。

經銀行登記：

[登記表格](#)可在政府網頁及[21間零售銀行](#)的網頁下載，或到銀行領取表格。

如擁有以個人名義開立的香港港元儲蓄或往來帳戶，可通過銀行登記，以指定的銀行帳戶收取款項。「\$6,000 計劃」不接受以聯名帳戶收取款項。

登記經核實後，會在登記後約 10 個星期內直接通過指定的銀行帳戶收取款項。登記後 10 個星期後仍未收到款項或書面通知，可致電指定收款的銀行。未能成功登記的人士會收到書面通知。

經香港郵政登記：

[登記表格](#)可在政府網頁下載，或在[郵政局](#)或其他指定政府部門地點索取

如並無以本人名義開立的本地港元銀行帳戶，可通過香港郵政登記及領取款項。支票可於本港任何一間[渣打銀行分行](#)付現。登記人必須親身領取支票及將支票付現，並須出示身份證以確認身份。

登記經核實後，會在登記後約 12 個星期內獲郵寄通知前往選定的郵局領取支票。如登記人 12 個星期後仍未收到領取支票的通知，可致電 (852) 2365 2727 向香港郵政查詢。未能成功登記的人士亦會收到書面通知。

登記程序簡便，請小心慎防任何不明人仕借意協助，別讓騙徒有機可乘。

經銀行登記所需填寫登記表格資料：

- (a) 姓名；
- (b) 香港永久性居民身份證號碼；
- (c) 香港聯絡電話號碼；
- (d) 指定收取款項的銀行名稱；以及
- (e) 收取款項的銀行帳戶號碼，

經郵政局登記所需填寫登記表格資料：

- (a) 姓名；
- (b) 香港永久性居民身份證號碼；
- (c) 香港聯絡電話號碼；
- (d) 香港聯絡地址；以及
- (e) 選擇領取支票的郵政局，

政府將會繼續更新網站，就本計劃提供更多資料。各會員請不時到訪網站已獲取最新資料。

5. 替會員提供各種電腦維修服務及組裝新電腦 (優惠會員價 S\$499)

因應會員常因電腦故障而難於找到適當之維修人員，本會為會員提供服務，每次修理費用約為 \$50 起(不包括硬件更換)。

組裝全新電腦祇需 – S\$499 起, Intel® i3 Processor, 2 GB Ram, 500 GB Hard Drive, DVD +/-RW, 並代安裝各種免費軟件，等等…… 其他詳情或查詢，請致電 6440-9237 查詢。

6. 辦理平安紙代書服務

許多人都有計劃性地積累財富，為所愛的人提供生活保險金或其他形式的儲蓄，但如果有立下平安紙(遺囑)，在我們過世以後，我們所愛的人將可以順利分配到我們的遺產。平安紙(遺囑)為保護我們所愛的人的利益關係扮演非常重要的角色。

為方便會員能以本身的語言清楚地表達立平安紙(遺囑)的內容和意願，本會前會長及現任律師：[鍾庭輝先生](#)，和現任副會長及律師：[劉敏茵女士](#)，將於本月起替會員辦理平安紙代書。會員辦理平安紙代書之費用為：個人\$280起，兩人\$500起。扣除基本文書成本後，所有收入將全數捐助本會。查詢或預約面談時間，請致電本會 64409237。

7. 九龍會工商小組徵召會員

九龍會工商小組成立目的乃提供經商的小組成員或對商務、貿易有興趣的朋友們交流經商心得並研討商機。工商小組由活躍於工商界、有廣泛人際關係的[陳文平先生](#)任小組負責人現徵召會員。歡迎有興趣參加者，以個人身份或企業代表名義參加。

8. 麻雀小組徵募小組組員

為鼓勵各會員們積極參與這有益身心的活動，本會將成立麻雀活動小組，定期舉辦麻雀耍樂活動，小組組員們能在預先安排的場地參與麻雀耍樂，與不同的雀友交流切磋，免除場地或牌腳不足的困難，有意成為麻雀小組的組員的會員們，請踴躍報名參加支持，你們的參與能加速這活動小組的成立，報名或查詢詳情：請電本會 6440 9237。

9. 興趣小組定期活動

有關各興趣小組定期活動詳情,歡迎參與,查詢請電本會 6440-9237。

組別	項目	活動時間	活動地點	費用/備註
婦女組	元極交流	逢星期一至六上午(7:00~09:00am)	東海岸 (聯絡: Ms Connie)	免費
體育組	足球	逢星期日上午(07:45 ~ 11:00 am)	練習場地 (聯絡: Mr. Randy Chan)	非隊員每場 \$10-
體育組	乒乓球	逢星期日上午(09:00 ~ 12:00 pm)	NUS (聯絡: Mr. Thomas Lo)	非隊員每次 \$ 5.-
體育組	網球	逢星期日上午(08:00 ~ 11:00 am)	NUS (聯絡: Mr. Patrick Yu)	固定:每月\$18.-其他:每次\$ 5.-
體育組	羽毛球	逢星期日上午(11:00 ~ 01:00 pm)	MOE (CCAB) (聯絡: Ms. Carly Chan)	出席者平均分擔
婦女組	午間茶聚	逢星期四中午(12:30pm 開始)	各大酒樓或餐廳(聯絡: Ms Connie)	出席者平均分擔
體育組	龍舟隊	逢星期六下午(4:00 ~ 6:00 pm)	Kallang River (聯絡: Mr. Areta Chan)	首兩個月免費試玩

10. 代售各種特價優惠產品

本會代售各種不同產品,全部特別優惠會員。歡迎到會參觀或選購,各種產品之銷售,項目詳情見表:查詢詳情,可致電 6440-9237。

電話卡 (Call Back / International / Roaming) 面值 S\$10.- 致電香港 500+ / 中國 460+ / 台灣 300+ / 雅加達 200+ 分鐘	每張	S\$ 8.5
印度染髮粉 (栗色、啡色、黑色) ** 有新貨	每盒	S\$ 4.5
四季牌鹽焗雞粉 ** 暫時缺貨,請來電查詢	每包	S\$ 1.-
中文手寫板 (Window Vista / Window 7 適用) ** 有新貨	每個	S\$ 25.-
白色影印紙 A4 / 70gm (500 張)	每包	S\$ 3.8

11. 最新: 香港航空 (HK Airlines) 往返香港, 票價由 S\$396 起 (連機場稅) 另香港航空 (HK Airlines) 往返中國/台中/日本各城市(香港轉機), 回程可 停留香港, 票價由 S\$ 600 起 (連機場稅)

目的地	行程	規則或 (同時出發)	出發日期	最少 停留	最長 停留	訂票 等級	成人/小童 @ 票價	改期 /費用
新加坡 /香港/ 新加坡	來回程	2 人 任何班機	Now~ 29/10/11	2 天	7 天	X	\$ 396	可以/ S\$50
		2 人 指定航班	30/10~15/11	2 天	7 天	X	\$ 396 起	可以/ S\$50
			16/11~18/12	2 天	7 天	X	\$ 426 起	可以/ S\$50
		2 人 任何班機	19/12~31/12	2 天	7 天	X	\$ 516 起	可以/ S\$50
		1 人可出發	Now~ 29/10/11	不限	14 天	X	\$ 496	可以/ S\$50
			Now~ 31/03/12	不限	12 個月	S	\$ 596	可以/ 免費
Now~ 31/03/12	不限		12 個月	N	\$ 636	可以/ 免費		
新加坡/ 北京、 上海、 杭州、 台中、 日本、 /新加坡	來回程 (香港 轉機)	1 人可出發	Now~ 29/10/11	2 天	1 個月	V	\$ 600 起	可以/S\$50

機票優惠票價特別附帶條款:

1. 攜帶行李: 祇限 **1件** 及不超過23公斤的寄倉行李, 另手提行李1件。
2. 機票簽註: 機票不能轉讓、不能更改航線、祇限乘搭香港航空。
3. 稅務/附加費用: 上表所列費用已包括所有稅務*。
4. 訂票及出票: 機位確定後, 需於3個工作天內出票。全部採用電子機票系統。
5. 更改日期: 更改行程(包括出發及回程) 請依據上表資料。
更改行程必須不少於工作日 48小時前與本會 6440-9237 聯絡(星期六、日及假日為非工作日)。
6. 放棄預定機位: 於機票有效期內放棄預定機位(no show), 在航班起飛前沒有更改行程, 經濟客位需繳付 **\$S150** 費用, 商務客位需繳付 **\$S300** 費用。
7. 退票: 已出發之機票不接受退票, (No refund on partially used ticket)。完整並未使用之機票而退票者需繳付 **\$S150** 退票費及 **\$S25** 行政費(祇限商務票, 其他所以 Class 均不接納退票)。
8. 飛行里數: 請自行申請香港航空有關的飛行里數累積計劃。
9. 停留香港: 回程可停留香港(需加繳機場稅)。
10. *機票價錢 / 稅務/航班時間及條款等, 均以航空公司最新公佈為準, 恕不另行通知。
11. **訂票請早**: 訂票/查詢, 請致電九龍會 6440-9237, Fax: 6348-4020, Email: info@kowloonclub.org.sg

12. 國泰 (CX) 往返香港, 最低票價, 每位由 **\$S540** 起 (連機場稅)

目的地	行程	訂票日期	出發日期	最少停留	最長停留	訂票等級	成人票價	小童票價	飛行里數	改期費用
**兩人同行		Now 至 30/11/11	Now ~ 30/06/12 非指定限制日期	2天	1個月	N	\$ 540	\$ 442	沒有	\$150
			限制日期: 01 Dec - 31 Dec	2天	1個月	N	\$ 600	\$ 490	沒有	\$150
新加坡 /香港/ 新加坡	來回程		Now ~ 30/06/12	2天	1個月	S	\$ 620	\$ 505	沒有	\$150
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	V	\$ 700	\$ 570	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	L	\$ 760	\$ 617	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	M	\$ 820	\$ 665	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	K	\$ 941	\$ 762	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	H	\$1141	\$ 922	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	B	\$1341	\$ 1082	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12個月	B	\$1341	\$ 1082	有	不用
新/港	單程	Now ~ 30/06/12	不適用	不適用	K	\$ 661	\$ 538	有	不用	

國泰航空機票優惠票價特別附帶條款:

1. 機票簽註: 機票不能轉讓、不能更改航線、祇限乘搭國泰航空。
2. 稅務/附加費用: 上表所列費用已包括所有稅務*。
3. 訂票及出票: 機位確定後, 需於3個工作天內出票。
全部採用電子機票系統。
不接納沒有預定機位的機票。
4. 更改日期: 更改行程(包括出發及回程)無需另繳任何費用(N及S Class不適用)。
更改行程必須不少於24小時前並與本會6440-9237聯絡(星期六、日及假日除外)。
5. 中途停留: 可中途停留曼谷(祇限一程)需另加繳\$S100(單程K Class不適用)。
6. 放棄預定機位: 於機票有效期內放棄預定機位(no show), 航班起飛前沒有更改行程, 需繳付 **\$S150** 放棄預定機位(no show)費用。
7. 退票: 已出發之機票不接受退票 (No refund on partially used ticket)。完整並未使用之機票而退票者需繳付 **\$S150** 退票費及 **\$S25** 行政費(N及S Class不適用)。

8. 飛行里數: 可累積飛行里數(N及S Class不適用)。
9. 更改等級: 所有機票, 出票後更改訂票等級需繳付**\$S100**費用。
10. N Class (GV2 兩人同行)及 S Class 訂票事項: 出票後更改日期需繳付費用**\$S150**(每次或/及每名乘客), 從新加坡出發後亦可接受改票。
出票後於任何情況下不接受退票。
不可累積飛行里數。
N Class (GV2 兩人同行): 必須同時訂票及同去同返。
N Class (GV2 兩人同行): 1名成人最多可與2名小童同行, 多於2名小童以成人票價計算
11. *機票價錢/稅務/航班時間及條款等, 均以航空公司最新公佈為準, 恕不另行通知。
12. **訂票請早**: 訂票/查詢, 請致電九龍會 6440-9237, Fax: 6348-4020, Email: info@kowloonclub.org.sg

**** 航班資料 ****

請注意:
最新國泰CX航班已更新

國泰航空: 新加坡/香港之航班資料 (供參考用)

SIN-HKG (Remarks: Flight Schedules are subject to any changes without notice)

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
CX 714	0115	0510	Daily
CX 710	0805	1200	Daily
CX 736	1005	1405	Daily
CX 690	1245	1640	Daily
CX 734	1605	2000	Daily
CX 716	1825	2210	Daily
CX 636	2010	0005 +1	Daily

HKG-SIN

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
CX 691	0755	1145	Daily
CX 759	0855	1230	Daily
CX 739	1120	1505	Daily
CX 735	1420	1800	Daily
CX 635	1525	1910	Daily
CX 711	1620	2000	Daily
CX 715	2000	2345	Daily

香港航空: 新加坡/香港之航班資料 (供參考用)

SIN-HKG (Remarks: Flight Schedules are subject to any changes without notice)

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
HX 784	0800	1150	Daily
HX 752	1650	2030	Daily

HKG-SIN

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
HX 751	1205	1550	Daily
HX 783	2030	0005	Daily

香港航空: 新加坡/中國/台中/日本各城市之航班資料, 請致電本會 6440-9237 查詢。